

200



馬禮遜入華宣教200年

◎王爾敏

近代上海科技 先驅之仁濟醫院 與格致書院

之命生
五口來百黃
湖中時歲金
四吃糊三白
海盡塗萬玉
為百去六非
上和時千為
客味亡日實
如身上空若
何度無有生
落穿人生命
在間

國家圖書館出版品預行編目資料

近代上海科技先驅之仁濟醫院與格致書院 / 王爾敏著；一初
版. — 臺北市：宇宙光全人關懷，2006（民 95）
面；公分
參考書目：面

ISBN 957-727-269-X（平裝）

1. 上海仁濟醫院 2. 格致書院

419.3221

95008750

近代上海科技先驅之仁濟醫院與格致書院

定價 220 元

作 者：王爾敏

總 策 劃：林治平

召 集 人：林治平

副召集人：魏外揚

編輯委員：王爾敏、查時傑、章開沅、馬敏、吳梓明、李金強

責任編輯：宇宙光文字部

發 行 人：林治平

出版發行：財團法人基督教宇宙光全人關懷機構

地 址：台北市和平東路二段24號8樓

電 話：(02)23632107 傳真：(02)23639764

郵政劃撥：11546546（帳戶：宇宙光全人關懷機構）

網 址：<http://www.cosmiccare.org/Book>

承 印 廠：辰皓國際出版製作有限公司

經 銷 商：貿騰發賣股份有限公司

台北縣中和市中正路880號14樓 (02)82275988

行政院新聞局版臺業字第0012號

2006年7月初版一刷

版權所有，無論全書或部份內容翻印、轉載、或以廣播、錄音帶等方式使
用本書內容時，皆須事先告知本社，並於使用時註明出處；如在著作或任
何形式發表時，簡短的引用本書內容則只需註明出處。
（如有破損或裝訂錯誤，請寄回本社更換）

Printed in Taiwan

宇宙光全人關懷機構·世界華人福音事工聯絡中心 合作出版

¥ 74.25

R199.2
20124



馬禮遜入華宣教

200

03

近代上海科技 先驅之仁濟醫院 與格致書院

◎王爾敏





目錄

Contents

自序	5
【一】上海仁濟醫院史略	19
【二】上海格致書院志略	69
一、倡議之醞釀及經始活動	
二、書院建置及其規模	
三、科學知識之引介與推廣	
四、科技教育課程之實施	
五、新代新思潮之啓發	
六、結論	
【附錄一】	159
【附錄二】	162
中西譯名對照表	173
徵引書目	177

自序

今年（2005）六月中旬，我承香港學界邀約，特赴港與各方學人會晤。有兩個重要集會我必須參加。其一是香港浸會大學近代史研究中心「孫中山研究專刊」的項目下，由我主講專題：「孫中山先生的革命大計與興國遠謀」。是在六月十五日上午舉行。其二，兩岸三地研究基督教史的學者，今年在港舉行學術討論兩天，即在六月十七、十八兩日。會議主題是：「近代中國基督教本色化的歷史回顧」。香港主辦地出席學者最多，有梁元生、梁家麟、周佳榮、李金強、李志剛、吳梓明、邢福增、劉義章、黃文江等。台灣來的學者有林治平、查時傑、蘇精、林美玫等，而林治平是被邀作大會開幕主講人。新加坡來的學者有莊欽永，北京學者有段琦、趙曉陽，南京學者有馮羽，上海學者有王立誠、楊劍龍，廣州學者有賀璋瑤等。可以說名家雲集，濟濟一堂。我有幸與會，自是榮幸。

這次學術會議使我最感榮寵者，乃是在第二天的大會中由建道神學院院長梁家麟博士報告我在近代基督教史研究上的貢獻，並以研究同道的愛重之下，公同給我一個崇高的令譽，就是代表在基督教史研究上有重大貢獻。我自感念同道們的垂青，感謝大家的特愛，認為是我古稀之年領受學界的崇重與肯

定，實是欣喜莫名。

我自己盤算一下，生平研治近代史，當然以治思想史所下的功力最大。包括近代思想史三本著作，尚有和李雲漢教授合寫的孫中山民族主義正解以及民生主義正解各一本。在我著書之中佔了五本。尚有一些散落的論文，數量並不小。而我在大學講授中國近代思想史有十九個年度之多。可說是我用功最多的一門。其次，我研治近代軍事史有三本著作，可算是我另一門專長。再其次，我寫了明清社會文化史有兩本書。並有秘密社會史論文，也敢自信是一門專長。再其次，我寫了一本近代外交史，和一些論文。自亦算得上一門專長。最後纔可以說到我在基督教史方面的成績，根本使我感到慚愧。我可以湊成一本書。而較之我同時起步的呂實強教授，李恩涵教授和王樹槐教授來作比較，我是瞠乎其後，很難叫學術界恭維我這一門專長。今天想來，我是應該慚愧的。

當然我也有安慰自己的理由。很有一點忍不住的心情要宣示士林。當然必要寫在序文裏，炫一炫我的門人高弟。由於他們個個青出於藍，各擅造詣，也使我的招牌顯亮起來。在我的學弟之中，有五位專攻近代基督教史。第一位是梁家麟博士，他的著作遠超過我全部一倍以上，有四十餘種專著，已是宗教界名家，學界領袖，承他的厚愛與崇重，使我得享榮名，真是欣慰。第二位是李金強博士，他是研究浸信會的權威學者，並研究中國信徒黃乃裳、王炳耀，香港的基督教學術研究，以他所任教的浸會大學為推動中心，今年是第四次召開學術討論會，他的貢獻甚大，所費心力甚鉅，我是沾其宏名，而受崇重，感幸亦且感愧。第三位是邢福增博士，現任教於香港中文

大學。他的著作也超過我，青出於藍而勝於藍，依其輝煌成就，我自廣沾實惠。心下深慰。第四位是魏外揚教授，三十年前我就指導他做論文，研究中國基督教信徒沈毓桂。離校之後，又廣著西洋教士傳記之書。出書質量，成就過我。我自以專業成就，而備沾榮寵。第五位是姜仁圭博士，韓籍出身，久寓華夏，是我晚年所指導的門人，今時已是中原大學副教授。姜同學好學過我，愛人以德，信仰堅誠，我皆不如，自以其為榮。

我這次在港參與了基督教史研討盛會，已是得益之人。而因緣際會，相遇林治平、查時傑兩位教授。兩位俱是多年老友。而林教授更是我們學術界一位有魄力的領導人，多年來他策畫了不少重要的學術會議，出版了很多基督教史論著與紀念集，我自是時常被邀，備受禮遇，亦並心願支持林教授推動各樣活動。承他相告，眼看就要到了2007年，這是基督教史上面臨世紀的紀念日。就是馬禮遜（Rev. Robert Morrison）到華傳教的二百周年，凡我研究基督教史的學者，躬逢這個世紀大關，豈可不有一番重要的行動，表達這一代人的全程回顧與展望未來。經林教授細心策畫，將為前一世紀之研究成果作一總結性的蓄存，以備下一世紀學者觀摩與開拓。這是極佳構想。林教授計畫之中，將出版三十種前期學人著作，當然尚有其他重要活動，正足見出林教授遠大眼光與推展決心，令人欽佩。

我承林治平教授囑命，要我能將有關基督教史的論著，提供他列入這個世紀紀念集的一本書，在他設想的數量，是要刊印三十種著作，我是不夠資格的一位。有幸被其選中，只好應命擔承。但這也是原本之於一點過去的背景。

我必須曝白一些治學的背景，以供識者同情檢證我的一點微薄的聲名之獲得。我在中央研究院近代史研究所於民國四十八年七月至五十年七月（1959-1961）的兩年之間，承業師郭廷以所長之命，與學長呂實強、李恩涵合力編纂《教務教案檔》。從此直接大量翻檢近代反基督教的史料，並加董理，按年分編成書。分爲第一輯三冊，第二輯三冊。這只是表面交代，內容無須詳述。由此經驗，使呂實強先生、李恩涵先生俱以反教問題論著而蜚聲學界。我則因不便擠在一塊領域，把研治目光投注在西洋教士的在華傳教以及中國基督徒。爲此目標，我即在民國五十二年至五十四年（1963-1965）在英國各教會訪查教士來華傳教的史料。可以算是有了一定的研究領域。這樣前後四五年的搜考參閱，自是能夠做一些研究實績。

這一目標，我自力證明，短時尚不能實現。恰當1968年我受到美國夏威夷大學東西文化中心（East-West Center, University of Hawaii）擔任高級專家（Senior Specialist）名位，駐校一年，自然使我分神用心於思想史領域。實在前後有兩年時間未再涉閱基督教史料。所幸我在夏威夷大學見到《教會新報》、《萬國公報》微卷，另有很罕見的《中外新聞七日錄》，是英國教士湛約翰（John Charmers）在同治四年至六年（1865-1867）所編刊的報紙。自是可貴的史料，此外又看到一套《明清歷科進士題名碑錄》。這四種書向夏大教授郭穎頤先生情商，向圖書館主任借到各膠捲及原書，寄到台北景印出版。想來這可算是我對於基督教史料推廣有點貢獻。在此題外補充說，請別小看在台北景印的《明清歷科進士題名碑錄》，近年大陸上出版排字本三冊帶索引，此前又有房兆楹先生早年所編印的排字本。俱不及這

套書原始詳備。尤其明代進士題名之下除大多數不註出身，而少數出現有軍籍、鹽籍、灶籍、匠籍等特殊出身而考取進士者，此在他書決然無有，頗有參考價值。

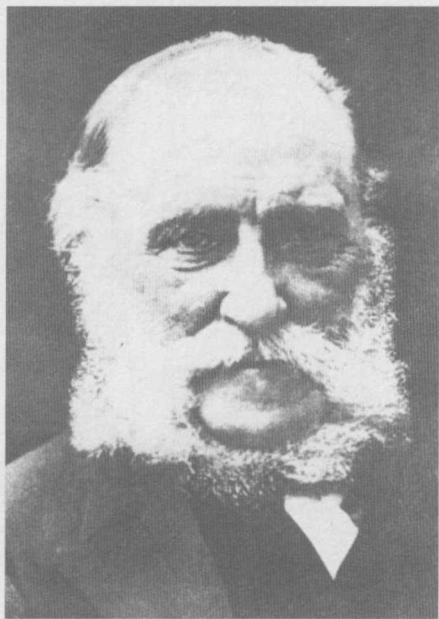
本年六月之會，承林治平教授囑命以拙著參與2007年基督教入華二百周年的紀念大會，真是躬逢盛世，機緣難得，自當踴躍以赴。此次旅港之行結束，滿懷興奮，返回多倫多寓所。經理拙著，收輯兩種相關西洋教士對於中國近代科技知識之貢獻，提大會收編，以冀附驥群賢之後，分沾令名。此書題名為《近代上海科技先驅之仁濟醫院與格致書院》，尚祈同道不吝指教。

最後，我誠懇的宣白，以我自己的估斷，在我治學的成績上，我所做的基督教史研究，貢獻是很微薄的，功力也是單弱的。所能維持自信的地方，是有五位門人從事基督教史研究，至少有四位青出於藍，遠超越我的成就。足能使我分沾令譽，受人尊重。

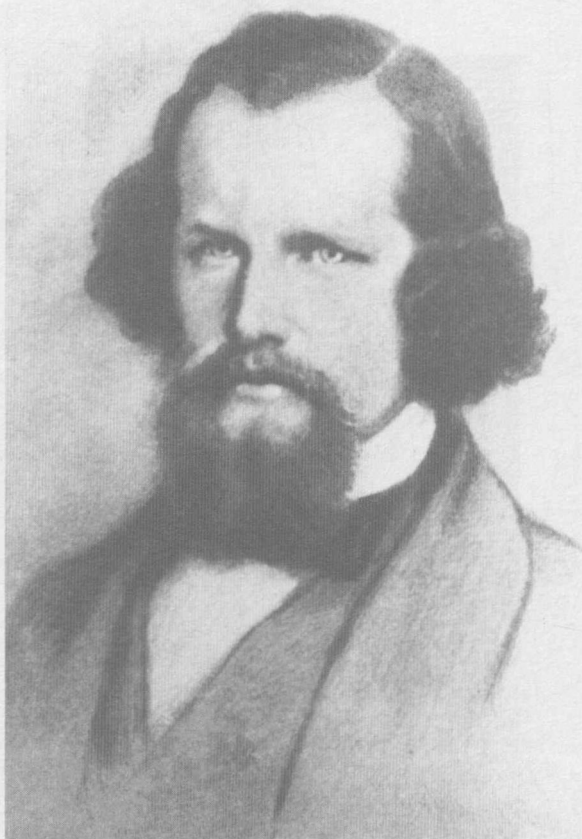
此外，我也以盡棉薄之力，發掘和推廣基督教史研究資料，這一點也是廣被同道肯定。我亦爲之心慰。由此看來，我能在2007年這個重大的世紀紀念日，附驥於濟濟群賢之後，共贊心力，共襄盛舉。這真是我一生有幸，逢此際會。在此謹誌不忘。

2005年9月7日河南周口

王爾敏序於海外寄寓



William Lockhart 維魏林 (1811-1896),
M.D., F.R.C.S., 1844 年創立上海仁濟醫
院。1844-1856 年為仁濟醫院主治醫師、院
長。



James Henderson 韓雅各 (1830-1865), M.D., F.R.C.S.E., 於
1860-1864 年任仁濟醫院主治醫師、院長。



R.J.Marshall M.D.，1899-1904 年任仁濟醫院主治醫師、院長，
1904-1933 年任仁濟醫院榮譽顧問。



C.J.Davenport 筭達文 (1863-1926) , F.R.C.S. , L.R.C.P. , 1905-1926 年任仁濟醫院院長。



J.L.H. Paterson, M.B., 1884 年生於英國，自 1927 年任仁濟醫院院長，直至 1939 年自上海避難回英。